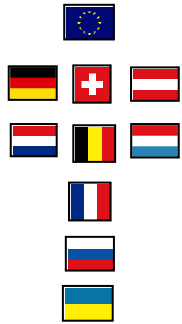
energenie

GREEN ENERGY FOR OUR PLANET

USER MANUAL
HANDBUCH
HANDLEIDING
MANUEL DESCRIPTIF
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

EG-PM1W-001 SMART HOME SOCKET

Smart home socket
Programmierbare Smart Home WLAN Steckdose
WIFI Smarthome Socket
WiFi prise de courant de la maison intelligente
WiFi розетка для умного дома
Wi-Fi розетка для розумного будинку



- **Do not plug several sockets in line**
- **Do not use if covered**
- **De-energized only if power plug is unplugged**
- **NEVER connect appliances which do not allow unattained operation!**

1. Introduction

Congratulations with your purchase of this *Smart home socket*. Your EG-PM1W-001 is an advanced power socket protector with power

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

management features. The socket is individually manageable via your local WiFi network or the internet.

The socket can be switched on/off via a timer schedule, which can be controlled manually by the user or by different programmable events. There is also a timer schedule embedded into the device (hardware schedule), which can be preprogrammed to disconnect the EG-PM1W-001 from the WLAN so that it can be used elsewhere. The device can be used as an advanced standby-killer.

With your free personal user account at EnerGenie.com you can manage your EG-PM1W-001 via the Internet from all over the world, even from your smartphone.

EG-PM1W-001 can also be used as a WiFi repeater to extend the range of your existing network.

1.1. Features

- Switch individual sockets on/off manually from your computer.
- Switch individual sockets on/off using a programmable timer schedule.
- Switch individual sockets on/off whenever a certain software event occurs (e.g. Windows/other software start-up/shutdown, print spooler starting and finishing its job, etc).
- Because of the WLAN interface and the built-in web-server, EG-PM1W-001 can be accessed from any computer within your local

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

network (via an internet browser or the provided *Power Manager* software).

- It is also possible to assign an external IP address to EG-PM1W-001, to enable worldwide remote access via the internet.
- If there is no external IP address in your location, you can still access your EG-PM1W-001 remotely by creating your own user account on *EnerGenie.com*.
- Manage your EG-PM1W-001 via the internet with any PC or smartphone. Switching on your coffee maker before setting off for home becomes a reality.
- IPFilter 64-bit password protected data encryption guarantees secure internet access to EG-PM1W-001.
- EG-PM1W-001 has a built-in battery for the timer schedule, so the timer schedule remains active even when EG-PM1W-001 is temporarily turned off.

1.2. Specifications

- High-speed 300Mbps WiFi 802.11 b/g/n interface
- WLAN repeater mode
- Input voltage: up to 250 VAC, 50 – 60 Hz

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- Maximum load current: 16 A
- Maximum power consumption: 2.5 W
- Hardware schedule features:
    - Maximum number of independent hardware schedule events – 45 per socket
    - Time setting accuracy in seconds
    - Combine repeating and one time events
- Timer accuracy: less than 2 seconds error per day provided that power is always present. Otherwise there can be an additional error of up to 2 seconds for each time the device is turned off.
- Indoor use only
- Dimensions: 135 x 92 x 78 mm
- Net weight: 0.35 Kg

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

1.3. Hardware requirements

- Local area network with WLAN router
- Any Internet-enabled computer connected to the local area network
- Computer running Windows® 2000/XP/7/8 is required for using the *Power Manager* software (use of this software is not compulsory)

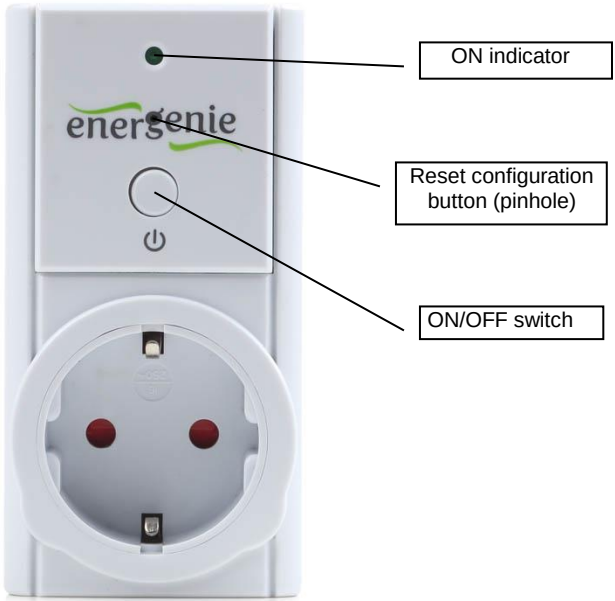
1.4. Package contents

- EG-PM1W-001
- User manual and Quick installation guide
- CD with *Power Manager* software for Windows

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

2. Indicators and controls of EG-PM1W-001

Figure # 1



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- *ON/OFF switch* – toggles the socket output between on and off
- *ON indicator* – shows a light if the socket is ON, otherwise the socket is OFF.
- *Reset configuration button (pinhole)* – when pressed and held for 5 seconds, the socket's WLAN configuration reverts to its default settings (See default settings list in p.4.5).

3. Installation

- It is strongly recommended to avoid installing the device in damp or wet places.
- EG-PM1W-001 should be connected to the European AC wall socket of the standard DIN 49 440.

3.1.Starting and accessing EG-PM1W-001 as an Access Point

- Connect your EG-PM1W-001 to the power socket and wait around 15 seconds for socket initialization.
- Your EG-PM1W-001 can now be switched on and off by means of the *ON/OFF* switch. If the ON indicator is green, this means that the socket is now live and connected to the power supply.
- Open up a web browser in your WiFi-enabled computer or smartphone.
- To connect to the EG-PM1W-001 WLAN network:

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- Set the Network SSID to "*EG-PM1W_xxxxxx*", where "xxxxxx" is last 6 digits of the EG-PM1W-001 MAC address.
- No password is needed to connect.
- Ensure that the option G*et the IP address automatically* is enabled.

- Go to http://egsetup.net (or *http://10.10.10.254*) in your browser.
- Input login "admin", password "admin" in the login page (see Figure #2) and click *Sign In*. You should now be connected, and able to manage the EG-PM1W-001 via the web interface. Initially, the EG-PM1W-001 is in "*access point*" mode. If you want to change to "*repeater"* mode follow the steps described in the following section *(3.2)*.

3.2.Setting the WiFi repeater mode

- Log into the EG-PM1W-001 web interface, as described in section 3.1.
- Select *Wireless Network* in the left menu (see Figure #3).
- If it is required by the WLAN network configuration, choose *Static IP* for the *Network type* setting and fill in the IP address, mask, gateway, DNS manually, otherwise select the *DHCP Client* option to allow the network to assign the IP address automatically.
- Click *Site survey*.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- In the "*Wireless WAN (Client) Setting*" page select the SSID of your network, and enter your *Pass phrase* (see Figure #4).
- In order to ensure that the repeater network is secure, and to allow for seamless roaming between the host and repeater's network, it is recommended to use the same encryption type and password of the host WLAN network. In this case, leave *Set the AP security with this information* option checked.
- Click "Apply". At this point, the EG-PM1W-001 should be in WiFi repeater mode. The default SSID is "*EG-PM1W_xxxxxx*". You can change the repeater's SSID to the SSID of your host network, WiFi channel, or encryption type and password in the *Wireless Network* page.

3.3. Power Manager software installation

- Before setting up the *Power Manager* software, you need to configure the access to the EG-PM1W-001 web interface (see sections 3.1 - 3.2).
- Insert the *Power Manager* CD into the PC CD-ROM drive and run setup.exe. If your laptop does not have CD-ROM player, just download the latest software from www.energenie.com and run the installer package.
- In order to connect the EG-PM1W-001 with the *Power Manager* software, you need the IP, PM port and PM password settings.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

You can find the IP in the *Wireless Network* page in the web interface. You can also find the IP by using the *LAN find* utility in the *Power Manager* software. The *PM port* and *PM password* need to be set in advance in the *System* page. Usually the *PM port value* is 5000. The password shall contain between 1 and 8 characters.

- In *Power Manager*, Select *Device->Add device* from the main menu. Enter the device name, IP address, PM port, PM password, and then click OK. After a few seconds, the EG-PM1W-001 icon will appear in the main window and the connection status will turn green. EG-PM1W-001 is now connected and can be managed. Note, antivirus or firewall software may block connection to the EG-PM1W-001. Please, configure your antivirus/firewall to allow connections to the IP address and port of your EG-PM1W-001.

3.4. Setting up EnerGenie.com device interface

- Log into the EG-PM1W-001 web interface and go to the *Socket* page.
- Click *Register*. The *energenie.com* login page will be opened in a new browser window.
- Click *New account*. Complete the form in newly opened page. After clicking *Register*, a new page with your EG-PM1W-001 device will appear. Click the device icon to open the device page from where you may control the device.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- Return to the *Socket* page and click *Activate*. Wait a few seconds until the status under the button shows "*Connected and Activated*". The EG-PM1W-001 can now be managed via your user's account on *EnerGenie.com*.

4. The web server

Your EG-PM1W-001 is equipped with a web-server which allows managing the device using any web browser such as Internet Explorer, Firefox, Chrome, etc.

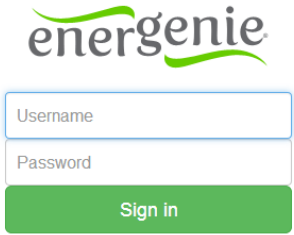
4.1. Web-server login

To access the web-server of the EG-PM1W-001, just open Internet Explorer (or other browser) and input http://egsetup.net or the IP address of your EG-PM1W-001 (for example *http://192.168.1.241*).The *login* page will then be displayed (see Figure #2).

Javascript must be enabled in your Internet Explorer (or other browser) settings.

Figure # 2

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



The default login is: username: *admin* password: *admin*

It is recommended to change the password on the *System* page after the first login. After successfully logging in, you will arrive at the *Socket* page

4.2. Socket

Through the *Socket* page (see Figure #3) you will be able to see the status of your manageable socket and switch the socket on and off manually.

The *system time* shows the time currently set on the device. It is used for the execution of the time schedule.

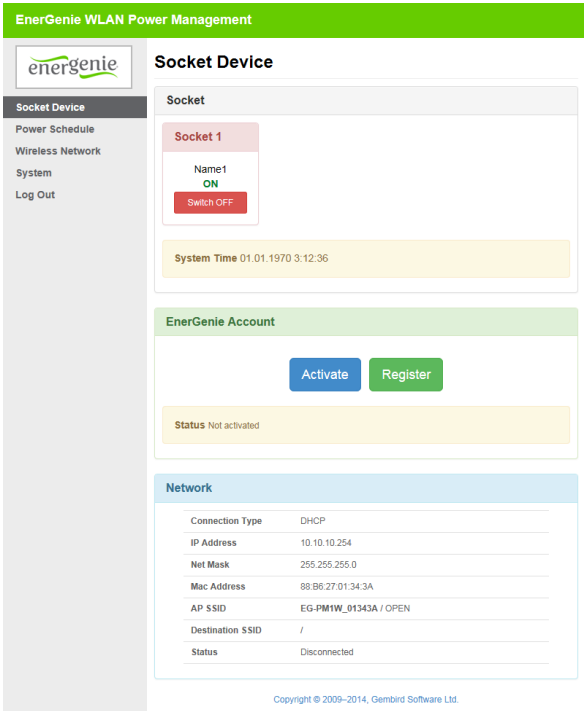
All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

The *Network* section shows you the current WLAN network settings and status.

The *Socket* page also allows you to set up how the EG-PM1W-001 can be accessed and managed over the internet via *EnerGenie.com* when there is no static external IP address. Through the *EnerGenie.com* interface, it is possible to switch the device on and off, as well as set or check the time schedule. Setting up this free service is described in section.3.4 .

Figure # 3

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

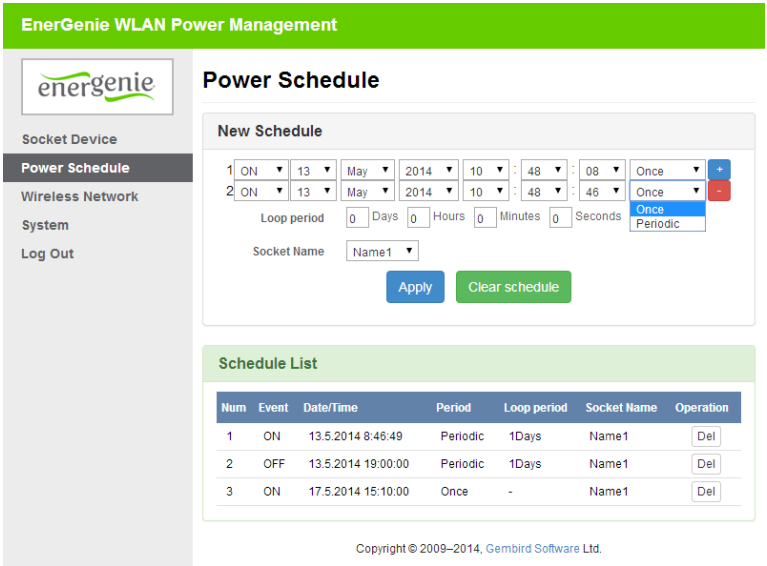
4.3. Power Schedule

On *the Power Schedule* page (see Figure #4) it is possible to set up the time schedule for switching the socket ON or OFF. You can add or remove up to 45 schedule events (use + and – buttons). For each event, you can set the date and time when it occurs and select whether it is executed only once or periodically. The entire schedule can be cleared by clicking the *Clear schedule*.

Although the hardware schedule is saved when the device is powered off, the local time will be reset. Therefore, for proper schedule execution after powering off, selecting the *NTP enable* option is highly recommended (it is enabled by default). Otherwise the local time will need to be restored manually after each “Power Off” event.

Figure # 4

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners


EnerGenie WLAN Power Management
energenie
Socket Device
Power Schedule
Wireless Network
System
Log Out
Power Schedule
New Schedule
1 ON 13 May 2014 10 : 48 : 08 Once
2 ON 13 May 2014 10 : 48 : 46 Once
Once
Periodic
Loop period 0 Days 0 Hours 0 Minutes 0 Seconds
Socket Name Name1
Apply
Clear schedule
Schedule List
Num Event Date/Time Period Loop period Socket Name Operation
1 ON 13.5.2014 8:46:49 Periodic 1Days Name1 Del
2 OFF 13.5.2014 19:00:00 Periodic 1Days Name1 Del
3 ON 17.5.2014 15:10:00 Once - Name1 Del
Copyright © 2009–2014, Gembird Software Ltd.

4.4. Wireless Network Settings

On the *Wireless Network* page (see Figure #5) you can set up the EG-PM1W-001 IP and WLAN settings. In the *Basic Network* section, you can choose whether to connect automatically through DHCP or provide a static IP address. In the *Wireless AP* (Access Point) section, you can

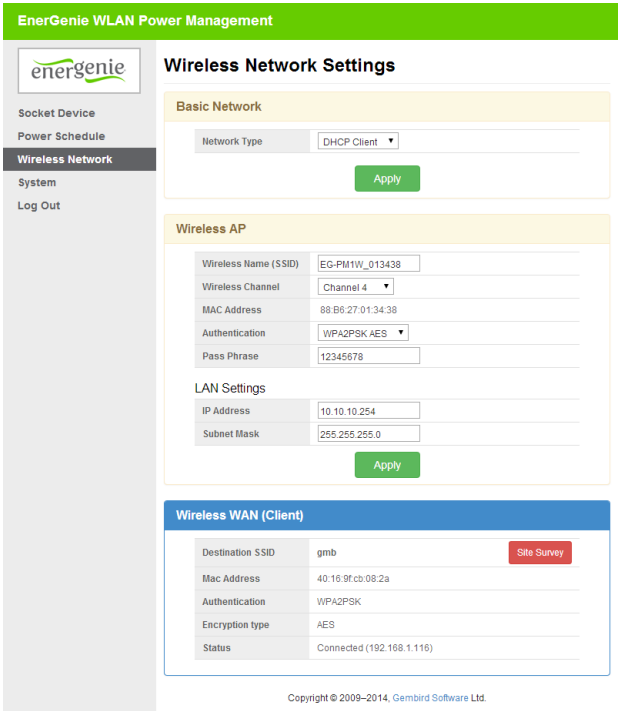
All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

configure the WLAN network settings assigned to EG-PM1W-001. Newly chosen settings will be implemented after clicking *Apply*.

These settings also work when the device is in *Repeater* mode provided that a connection to the host AP is established. To set up this connection, click *Site survey*. In the new page select the SSID option corresponding to the host AP from the list. You can rescan SSIDs by clicking *Refresh*. The security settings for the repeater should usually be the same as those for the host AP. To copy these settings from the host AP, leave the *Set the AP security with this information* option checked. When selected, input the pass phrase and click *Apply*. The EG-PM1W-001 will connect to that host AP. You will then need to reconnect your client to the EG-PM1W-001 SSID.

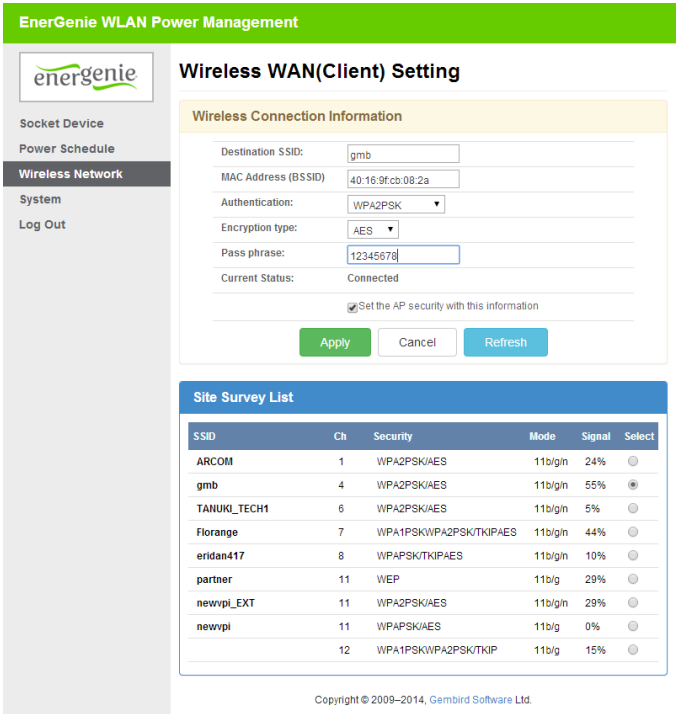
Figure # 5

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

Figure # 6



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

4.5. System

On the *System* page you can change the socket name, web-server login data, time (set it automatically using the NTP server or manually using the client computer), *Power Manager* interface TCP port and password (for accessing by *Power Manager* software), update the firmware and reset the configuration to the default values (works in the same way as the hardware Reset button).

The socket name should refer to the device which is attached to this socket. For example, if the socket is connected to the TV, then the socket name should be set to “TV”.

Before the EG-PM1W-001 schedule can be set up, the internal clock must be correct. Click *Sync with Client Time* to copy the time from the client computer used to access the web server. Alternatively, if the option *Enable NTP* is set (it is set by default) then the time will be taken from the NTP server. The device will try to connect with the server every 18 hours. The first synchronization takes place in 15 seconds after clicking *Apply*.

For NTP time correction to work properly the device should have access to the Internet and have a proper DNS server setting.

A password may be set to control access to the Power Manager software. The password should be between 1 and 8 characters

The *Power Manager* software needs an open port to access the EG-PM1W-001. By default, port 5000 is used, but this can be changed to any other port except for port 80 which is always occupied by the web server.

Don’t forget to click *Apply* to save your settings.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

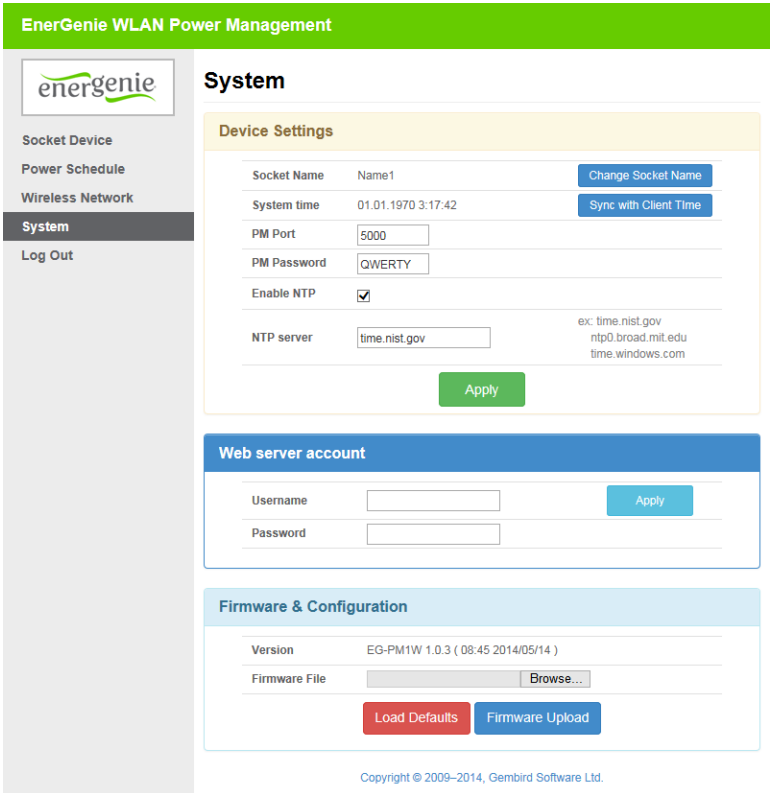
Clicking *Load defaults* resets the WLAN configuration settings to the default values.

Default settings:

All time schedules cleared
Network type (in Repeater mode): DHCP client
Wireless Name (SSID): “EG-PM1W_xxxxxx”,where “xxxxxx” are the last 6 digits of the EG-PM1W-001 MAC address.
Wireless Channel: 6
Authentication: NO SECURITY
IP address: 10.10.10.254
Subnet mask: 255.255.255.0
Socket Name: Name1
System time: 1.1.1970 00:00:00
PM port: absent
PM password: absent
Enable NTP: disabled
NTP server: time.nist.gov
Username: admin
Password: admin

Figure # 7

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

4.7. Web-server logout

Having finished working with EG-PM1W-001, choose *Log Out* in the main menu. If you don't do this, you will be logged out automatically after 6 minutes of inactivity. While you are logged into the web server, it can be accessed from any other computer. In the meantime the *Power Manager* software can still access the EG-PM1W-001.

5. EnerGenie.com device interface

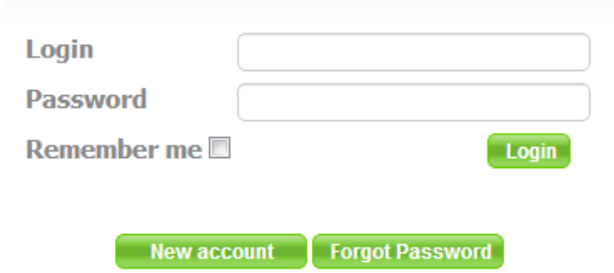
With your free personal account from *EnerGenie.com* you will be able to access your EG-PM1W-001 from anywhere in the world using any internet-enabled device (desktop PC, laptop, smartphone etc). See section 3.4 on how to register your EG-PM1W-001 on the server and set up the connection.

5.1. Logging in

To login into your *EnerGenie.com* account just open the webpage *www.energenie.com/user* in your internet browser and enter your login and password in the login window (see Figure #8).

Figure # 8

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



Check *Remember me* for automatic login in the future (the website will then save a cookie on your computer). If you lose your password, click the *Forgot Password* button.

5.2. Device management page

After a successful login you will see the list of your registered devices and their corresponding sockets.

Figure # 9

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

This page will automatically update itself and will show you the time when your device was last seen online (the last time the device communicated with the server) and the status of each socket.

Click your device name to change the device name.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

Click the socket name to change it and show the time schedule on socket. You can also set the time schedule from here.

Click the *On/Off* buttons to switch the socket on or off. Note that these actions can only be properly executed if the device is switched on, connected to the internet and activated.

The *Last seen online* status information lets you check if the device keeps communicating with the server.

6. *Power Manager* software

The *Power Manager* software is designed to support not only EG-PM1W-001 but also other power management family products (please visit *www.energenie.com*).

Figure # 10

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

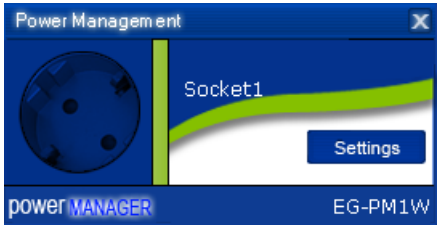
6.1. Managing EG-PM1W-001

Install the *Power Manager* software and follow the instructions in section 3.3 to connect the EG-PM1W-001.

Click the socket icon in the device list window (see Figure #10). A device control panel will appear (see Figure #11).

Figure # 11

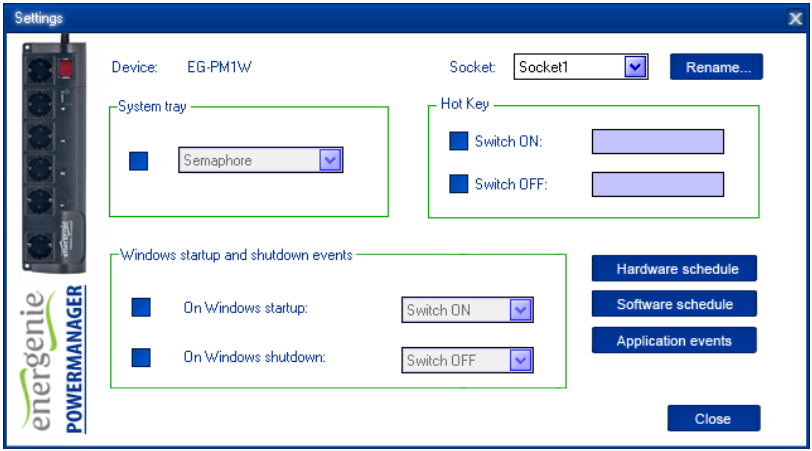
All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



The panel will show the status of each socket (green for on, red for off). Each socket can be toggled on or off by double-clicking on it. Clicking on the *Settings* button will display the *Settings* dialog box (see Figure #12).

Figure # 12

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



- The device and socket can be renamed (for example Printer or Scanner) by clicking *Rename*.
- Check the *System tray* checkbox if you want to put the icon of the socket into the system tray. You can choose the icon from drop down list box. This icon will provide a fast method for controlling the device connected to the socket, such as switching it on or off or checking the status.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

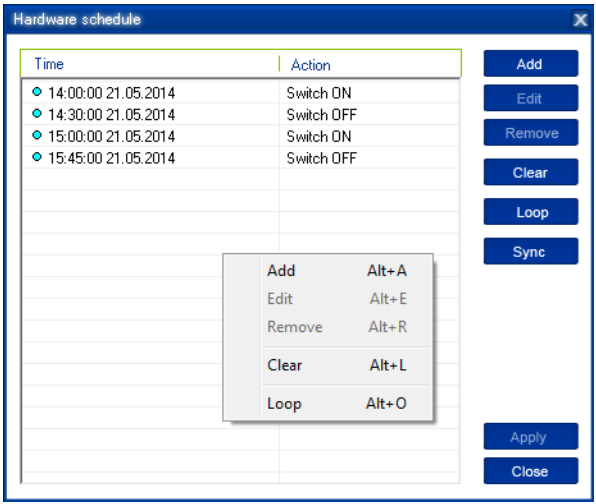
- You can also assign a hot key to switch the socket on/off. Check *Switch ON* and/or *Switch OFF* and specify the hot keys
- To switch the socket on/off on Windows startup (wake up), check *On Windows startup* and choose the required action
- To switch the socket on/off on Windows shutdown (sleep), check *On Windows shutdown* and choose the required action

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- **6.2. Setting up the hardware schedule**

Using the *Hardware schedule* button available from the *Settings* window you can create the hardware timer schedule (see Figure #13). To add a new record, click the *Add* button.

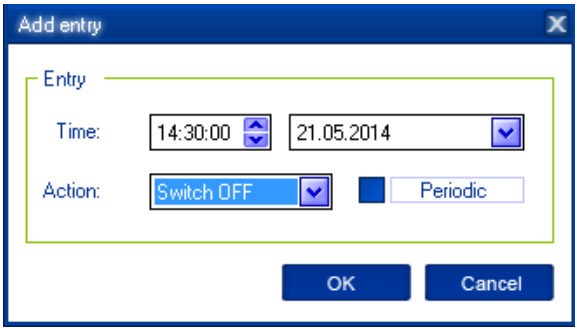
Figure # 13



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- In the window which appears, specify the required time and the action.

Figure # 14

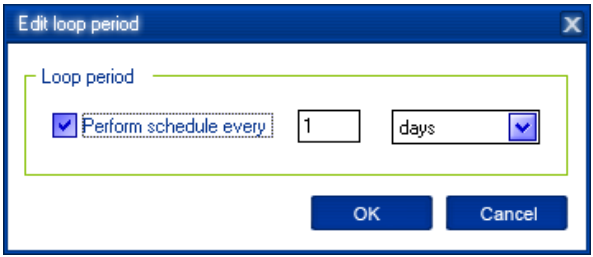


- To edit the record, select it and click the *Edit* button or just double click on the entry (see Figure #13). An *Edit entry* window will appear
- To remove the record, select it and click *Remove* (see Figure #13). You can select multiple entries using the Ctrl and Shift keys. You can also remove all entries from the schedule by clicking *Clear* (see Figure #13)

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- To repeat your event (for example if you want to perform the same events every day) Click *Loop*, (see Figure #13) and specify the loop time period in the *Edit loop period* window (see Figure #15).

Figure # 15



- After the schedule record has been created, click *Apply* (see Figure #13) to save the hardware timer schedule changes. Any incorrect entries will be highlighted and an error message will appear. After correcting all the errors, click *Apply* again.
- Click *Sync* (see Figure #13) to synchronize the device timer with the PC's internal clock. Note that after synchronization, any past entries will be removed from the schedule.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

The above actions can also be performed through the pop-up menu which appears when you right-click over the event line in the table (see Figure #13).

The hardware schedule keeps running even when the device is powered off. However it is not recommended to leave the device powered off for longer than 1 week, as the built-in battery might become discharged. In this case the internal clock of the device would be reset and as result some schedule events would not be executed. The sockets would also forget their previous status (they will be switched on). Leave the device switched on for one day to fully charge the battery.

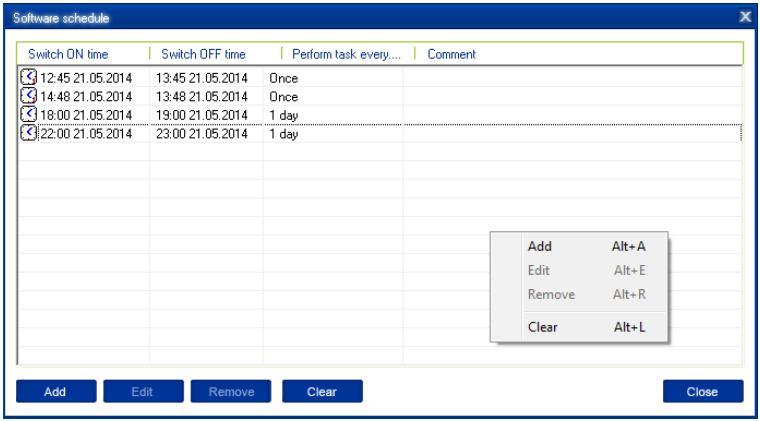
6.3. Setting up software schedule

Clicking *Software schedule* in the the Settings window you can create the software timer schedule (see Figure #16).

The software timer schedule will only be executed if the managing computer is on and the *Power Manager* is launched.

Figure # 16

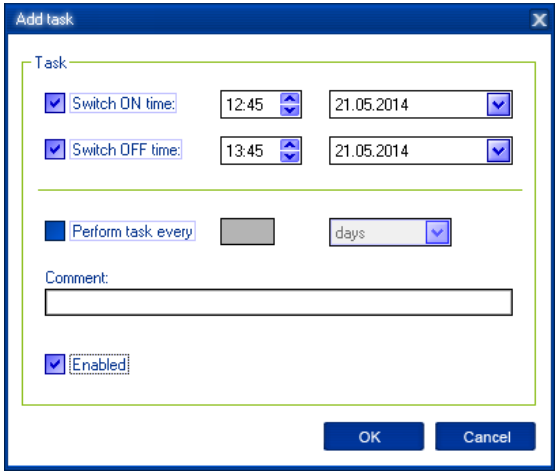
All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



• To add a new task, click the *Add* button. The *Add task* window will appear (see Figure #17)

Figure # 17

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

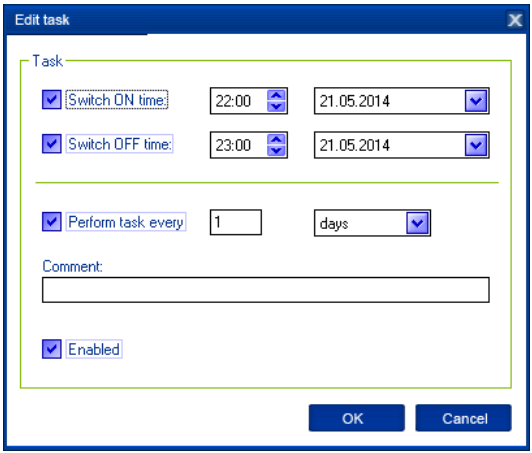


In the *Add task* window, check *Switch ON time* and/or *Switch OFF time* and specify the time to switch the socket on and/or off. If you want the same event to be performed periodically, check *Perform task every* and specify the time interval. You can also add remarks about the task in the *Comment* field. To enable or disable the task, check or uncheck *Enabled*.

- To edit the task, select it (see Figure #16) and click the *Edit* button or just double click on the task. The *Edit task* window will appear (see Figure #18)

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

Figure # 18



- To remove the task, select it and click *Remove* (see Figure #16). You may select multiple tasks using Ctrl and Shift keys. You can also remove all tasks by clicking *Clear*.

The above actions can also be performed through the pop-up menu which appears when you right-click over a task in the table (see Figure #13).

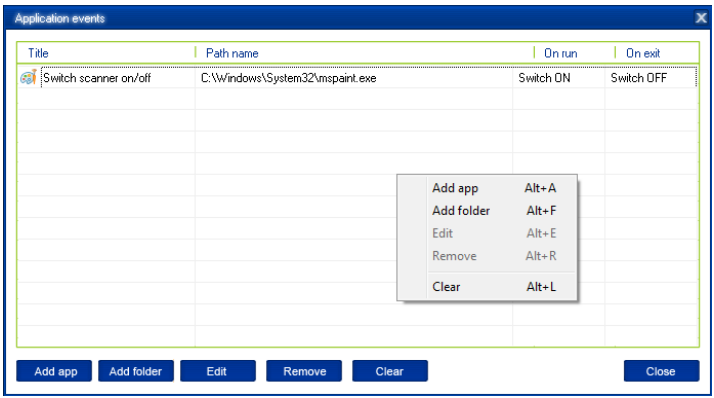
All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

6.4. Setting up application events

Using the *Application events* window you can specify the socket events when a certain application is launched or closed. You can also associate switching the sockets off or on with the placement and removal of particular files in certain folders.

To use this feature, click *Application events* under *Settings* (Figure #12). The following window will appear (see Figure #19).

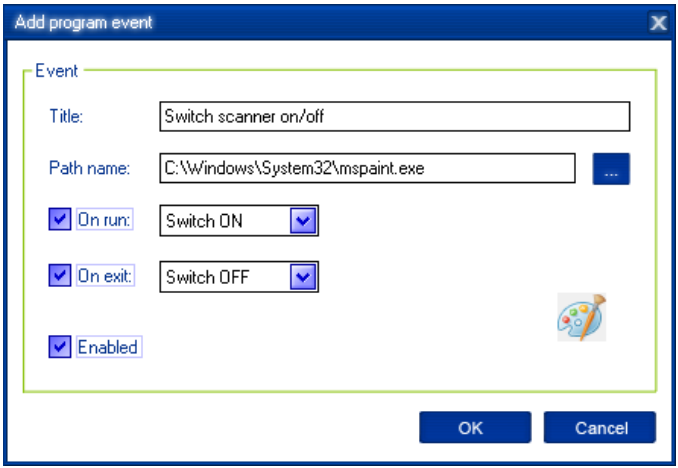
Figure # 19



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

- To add a new program event, click *Add app*. The *Add program event* dialog will appear (see Figure #20).

Figure # 20



Specify the application title and path to it using the Browse (…) button or by manually entering the Title and Path name fields. If you use the Browse (…) button you can also select a shortcut to the application. In this case the application title and path name will be taken automatically

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

via the shortcut if possible. After you have specified the application, check *On run* and/or *On exit* and choose the event (switch on or off).

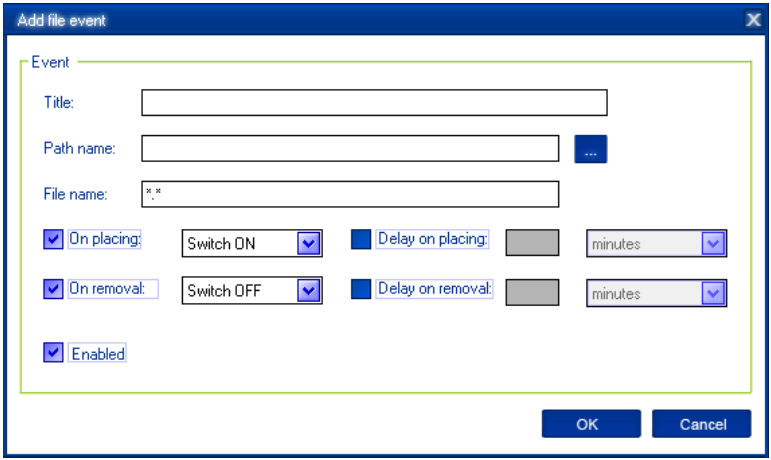
The *On run* event will take place when the first window of the selected application is opened. The *On exit* event will take place when the last window of the application is closed.

Setting up application events in this way allows your device to operate as an advanced standby-killer. For example, your scanner can be switched on or off whenever Photoshop is started or closed.

- To add a new file event, click *Add folder* (see Figure #19). The *Add file event* window will appear (see Figure #21).

Figure # 21

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



Specify the path to the folder you would like to monitor using the Browse (…) button or typing it manually in the *Path name* field. The wild card characters ***** and ***?*** can be used to select a group of files. Check *On placing* and/or *On removal* and select the event and delay.

The *On placing* event will take place when the first file matching the specified file name is placed into the specified folder. The *On removal* event will take place when the last file matching the specified file name is removed from the specified folder.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

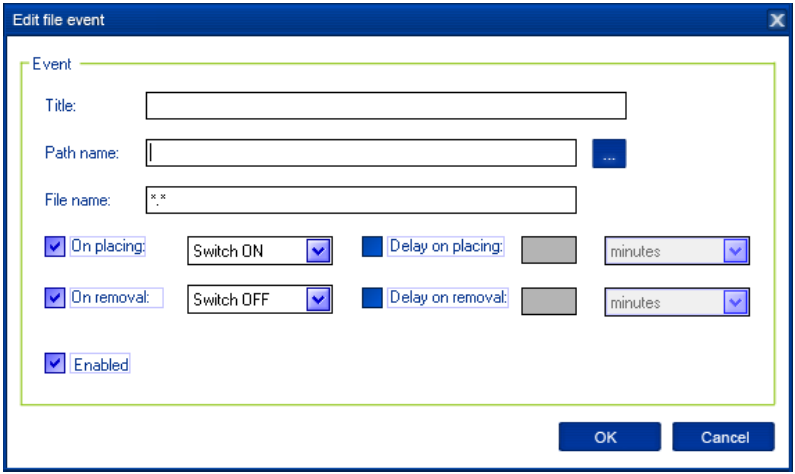
Setting up file events in this way allows your device to operate as an advanced standby-killer. For example, your printer can be turned on before printing and turned off after printing by checking whether there are any files in the print queue. Use the *Add folder* button to assign c:\\windows\system32\spool\printers folder to switch your printer on whenever you start printing and to switch it off again afterwards.

If you have several printers connected to the same computer, we suggest moving the default spool directory of each printer to a separate location.

- To edit the event, select it and click *Edit*, or just double click on the event (see Figure #20). The *Edit file event* window will appear (see Figure #22)

Figure # 22

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners



- To remove the event, select it and click *Remove* (see Figure #20). You can select multiple events using Ctrl and Shift keys. You can also remove all events by clicking the *Clear* button.

The above actions can also be performed through the pop-up menu which appears when you right-click over an event in the table (see Figure #19).

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

7. Managing EG-PM1W-001 via your own software

To let you switch the sockets on or off from your own applications the following command line interface syntax is supported:

- pm.exe -[on | off] -device name -socket name

Examples:

- "C:\Program Files\Power Manager\pm.exe" -on -My EnerGenie -Socket1
- "E:\Utils\PM3\pm.exe" -off -My EnerGenie -Table lamp

- Execute pm.exe with -info key (pm.exe –info) to get the complete information about the status of the current devices.

For each of the connected devices, the following information will then be provided and placed into Info.ini file in the *Power Manager* folder:

- DeviceName=<*the user specified device name*>
- Socket#name=< *the socket name specified by the user*>
- Socket#SwitchState=<*TRUE/FALSE*>, where TRUE is when the socket is switched on, or FALSE is when the socket is switched off

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

Example: "C:\Program Files\Power Manager\pm.exe" - info

Each use of this command line option totally overrides the data in Info.ini file.

In order to use these commands, *Power Manager* must have already been launched.

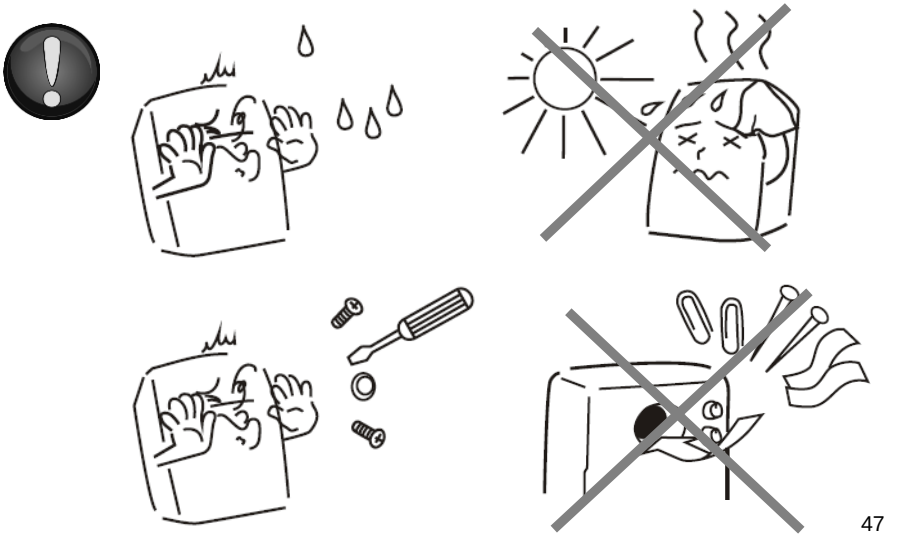
8. EG-PM1W-001 SDK

For advanced users we offer a software development kit (SDK) to manage the device. For more information, please check the SDK manual in the SDK folder on the supplied CD, or download the latest SDK from www.energenie.com.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

This product is tested and complies with the essential requirements of the laws of member states concerning R&TTE(1999/5/EC). The CE declaration can be found under www.gembird.eu

Dieses Produkt wurde getestet und stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie EMC(2004/108/EC) überein. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Webseite www.gembird.de heruntergeladen werden



All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

Waste disposal: Do not deposit this equipment with the household waste. Improper disposal can harm both the environment and human health. For Information about waste collection facilities for used electrical and electronic devices, please contact your city council or an authorized company for the disposal of electrical and electronic equipment.	**Entsorgungshinweise:** Werfen Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Unsachgemäße Entsorgung kann sowohl der Umwelt als auch der menschlichen Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung oder einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro-und Elektronikgeräten.
Richtlijnen m.b.t. afvalverwerking Batterijen en accu's dienen als klein-chemisch afval afgeleverd te worden bij toegewezen afvalverzamelpunten (zie www.afvalgids.nl). U dient ervoor te zorgen dat de batterijen/accu's leeg zijn en dus geen stroom meer kunnen leveren. Let op, de batterijen/accu's dienen onbeschadigd ingeleverd te worden. Gooi dit product niet weg in uw vuilnisbak. Dit kan zowel het milieu als de menselijke gezondheid schade toebrengen. Informatie over het inleveren van dit product kunt u inwinnen bij uw gemeentelijke vuilnisdienst of andere geautoriseerde instelling in uw buurt.	**Traitement des déchets:** Ne jetez pas cet appareil dans les déchets domestiques. Un traitement inapproprié peut être dommageable à l'environnement et à la santé humain. Vous trouvez des informations sur les centres de rassemblement des appareils vieux chez l'administration municipale ou chez un centre autorisé pour le traitement des appareils électriques ou électroniques.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

WARRANTY CONDITIONS	GARANTIE BEDINGUNGEN
The receipt must clearly list the date of purchase and the part number, in addition it should be printed. Keep the receipt for the entire warranty period since it is required for all warranty claims. During the warranty period the defective items will be credited, repaired or replaced at the manufacturer's expense. Work carried out under the warranty neither extends the warranty period nor starts a new warranty period. The manufacturer reserves the right to void any warranty claim for damages or defects due to misuse, abuse or external impact (falling down, impact, ingress of water, dust, contamination or break). Wearing parts (e.g. rechargeable batteries) are excluded from the warranty. Upon receipt of the RMA goods, Gembird Europe B.V. reserves the right to choose between replacement of defective goods or issuing a credit note. The credit note amount will always be calculated on the basis of the current market value of the defective products	Das Kaufdatum und der Gerätetyp sind durch eine maschinell erstellte Kaufquittung zu belegen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg daher für die Dauer der Garantie auf, da er Voraussetzung für eine eventuelle Reklamation ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, wahlweise durch den Hersteller entweder durch Instandsetzung, Austausch mangelhafter Teile oder im Austausch, behoben. Die Ausführung der Garantieleistung bewirkt weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden oder Mängel die durch unsachgemäße Handhabung oder durch äußere Einwirkung (Sturz, Schlag, Wasser, Staub, Verschmutzung oder Bruch) herbeigeführt wurden. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen.
Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere The Netherlands www.gembird.nl/support support@gmb.nl Tel. +31-36-5211588	GEMBIRD Deutschland GmbH Coesterweg 45, 59494 Soest Deutschland www.gembird.de/support support@gembird.de Tel. +49-180 5-436247 0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

GARANTIE VOORWAARDEN	CONDITIONS DE GARANTIE
Op de aankoopbon moeten de aankoopdatum en productomschrijving duidelijk vermeld staan. Gelieve de aankoopbon de gehele garantieperiode te bewaren, deze is ten alle tijden benodigd voor alle garantie aanspraken. Tijdens de garantieperiode zullen alle gebreken verholpen of vervangen worden door de fabrikant d.m.v. reparatie, omruiling van het defecte onderdeel of het gehele apparaat. Aanspraken tijdens de garantieperiode leiden niet tot verlenging hiervan. Garantieaanspraak vervalt bij schade of gebreken die ontstaan zijn door oneigenlijk gebruik, misbruik of invloeden van buitenaf (vallen, stoten, water, stof, vuil of breken). Slijtagegevoelige onderdelen (b.v. batterijen) zijn uitgesloten van garantie. Bij ontvangst van de RMA goederen behoudt Gembird zich het recht om te kiezen tussen vervanging van de defecte waren of het uitgeven van een kreditnota. Het bedrag van de kreditnota zal altijd gecalculeerd zijn op basis van de huidige marktprijs voor het defecte produkt.	Le talon de garantie doit énumérer clairement la date d'achat et le type d'appareil. Conservez le reçu d'achat pendant toute la durée de la garantie car elle est nécessaire pour toute réclamation. Au cours de la période de garantie tous les défauts doivent être remplacé aux frais du fabricant, soit par la réparation ou la remplacement de la pièce défectueuse ou l'ensemble du produit. Les travaux effectués sous garantie ne prolongent pas la période de garantie ni ne commencent pas une nouvelle période de garantie. Le fabricant se réserve le droit d'annuler toute demande de garantie pour les dommages ou défauts dus à une mauvaise utilisation, abus ou les effets externes (chute, choc, pénétration de l'eau, la poussière, etc..). Les pièces d'usure (par exemple les piles rechargeables) sont exclus de la garantie. Dès réception de la marchandise sous garantie, le SAV de Gembird Europe BV se réserve le droit de choisir entre le remplacement des produits défectueux ou de délivrer un avoir. Le montant d'avoir sera toujours calculée sur la base de la valeur actuelle du marché des produits défectueux.
Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere The Netherlands www.gembird.nl/support support@gmb.nl Tel. +31-36-5211588 € 0,15 p/m binnen Nederland Exclusief mobiele telefoonkosten	Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/support support@gmb.nl +33(0) 251 404849 Prix d'appel depuis telephone fixe Pays-Bas : 0.15 euro / min Prix d'appel depuis telephone mobile / autre pays - selon operateur

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Гарантийное обслуживание предоставляется в течение срока гарантии, при наличии правильно и четко заполненного гарантийного талона, и изделия в полной комплектации. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.
2. Гарантийное обслуживание представляет собой бесплатное устранение всех неполадок (ремонт), или замену изделия на новое (аналогичное).
3. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные следующими причинами:
• использование изделия не по назначению.
• нарушение условий эксплуатации, хранения или перевозки изделия, которые указаны в настоящей инструкции.
• подключение нестандартных или неисправных периферийных устройств, аксессуаров.
• механические повреждения, попадание внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
• ремонт изделия не уполномоченными на то лицами.
4. Комплектность и внешний вид изделия проверяются Покупателем при получении товара в присутствии персонала фирмы.
Послепродажные претензии по укомплектованности и внешнему виду не принимаются.

Наименование изделия: _____

Модель _____

Серийный номер _____

Срок гарантии _____

Дата продажи «____» _____ 20____ года

Фирма-продавец: _____
Адрес и телефон фирмы-продавца:
_____
М.П. С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Продавец: _____ Покупатель: _____

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Гарантійне обслуговування надається протягом терміну гарантії, при наявності Гарантійного талону, заповненого належним чином, та виробу в повній комплектації.
2. Гарантійне обслуговування не підтримується в разі порушення правил експлуатації, зберігання або перевезення виробу, що зазначені в інструкції по експлуатації виробу.
3. Гарантійне обслуговування скасовується у випадках:
- наявності механічних пошкоджень або слідів стороннього втручання;
- пошкодження викликані стихійним лихом або нещасним випадком, включаючи й блискавку, потраплянням у виріб сторонніх предметів, рідин, комах, тощо;
- пошкодження викликані застосуванням або підключенням нестандартних або несправних периферійних пристроїв, аксесуарів;
4. Гарантія не поширюється на витратні матеріали та додаткові аксесуари;
З гарантійними умовами згоден.

Підпис покупця: _____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Товар/модель _____

Серійний номер _____

Термін гарантії _____

Дата продажу _____

Продавець (назва, телефон)

_____

Печатка та підпис продавця

_____

З гарантійних питань звертайтесь до сервісних центрів Gembird. Про адреси та контакти Ви можете дізнатись на сайті www.gembird.ua або по телефону 044-4510213.

All brands and logos are registered trademarks of their respective owners